



مدينة هامبورغ الحرة واليهادية
سلطة المدارس والتأهيل المهني

هامبورغ، نوفمبر/تشرين الثاني 2021

أولياء الأمور الأعزاء، التلاميذ الأعزاء،

تقدم جميع مدارس هامبورغ لتلاميذها التعليم والرعاية مجاناً في فترة ما بعد الظهر. وتتميز مدينة هامبورغ بأنها تقدم عروضاً لليوم الكامل غير متوفرة في أي ولاية اتحادية أخرى، ويتعين كذلك على الآباء، في جميع الولايات الاتحادية الأخرى تقريباً، دفع رسوم مشاركة عالية. ويلقى عرض هامبورغ المجاني والجيد إلى حد كبير استحساناً كبيراً: يبقى حوالي 85 في المائة من جميع أطفال المدارس الابتدائية في المدرسة لفترة ما بعد الظهر. ومن ثم تقدم هامبورغ منذ سنوات عرضاً لن يتم تقديمه في جميع أنحاء البلاد قبل عام 2029.

يشتمل عرض اليوم الكامل على وجبة غداء جيدة. هذا وتقدم 58 مؤسسة متخصصة في تقديم الطعام، أو ما يُسمّى بمتعهدي الطعام، حوالي 15 مليون وجبة غداء مدرسية سنوياً، ويتم توزيعها على التلاميذ في مقاصف المدارس. تختار كل مدرسة متعهد تقديم طعام على مسؤوليتها الخاصة وتبرم معه اتفاقاً في إطار عقد بشأن عروض المنتجات الغذائية وتنوعها وجودتها.

ومنذ عام 2012، تم تحديد الحد الأقصى للمساهمة المادية للآباء في الوجبات المدرسية وبلغ 3.5 يورو. ونظراً لتطور التكاليف في مجال تقديم الطعام، يجب تعديل مساهمات الوالدين لأول مرة منذ عشر سنوات بحلول 1 فبراير/شباط 2022 ليزداد المبلغ ويصل إلى 4 يورو. ويتوافق هذا التعديل في الأسعار مع الزيادة في أسعار المستهلكين على مدى السنوات العشر الماضية بمتوسط 1.2 في المائة سنوياً. نرجو أن تفهم موقفنا. علاوة على ذلك، يتلقى ما يقرب من ثلثي جميع أطفال المدارس الابتدائية إعانات سخية لتناول طعام الغداء من الحكومة الألمانية ومدينة هامبورغ، وبالتالي ليس عليهم دفع الثمن الكامل. سوف يقدم لك متعهد الطعام في مدرستك معلومات حول الخطوات التالية في الأسابيع القليلة القادمة.

ستواصل مدينة هامبورغ والحكومة الألمانية تمويل أكثر من نصف التكلفة الإجمالية للغداء المدرسي وضمان حصول العديد من التلاميذ على الغذاء في المدرسة مجاناً أو بأسعار مخفضة. وفي يناير/كانون الثاني 2020، أي قبيل انتشار وباء كورونا، تلقى حوالي 40600 طفلٍ من إجمالي حوالي 60400 تلميذٍ في المدارس الابتدائية الحكومية (أي حوالي الثلثين) إعانات خاصة بالوجبات الغذائية في المدارس. وستظل بعض الأمور قائمة مثل:

- حصول الأطفال الذين يتلقى آباؤهم معونات اجتماعية كإعانة البطالة 2 أو معونات السكن أو إعانات بموجب القانون الاتحادي لدعم التعليم على وجبة غداء مدرسية مجاناً. وهذه الظروف تنطبق تقريباً على ثلث الأطفال والمراهقين.
- أطفال المدارس الابتدائية، الذين يحصل آباؤهم على دخل منخفض نسبياً، يدفعون أسعاراً مخفضة. وكذلك يدفع الأثرياء في المدرسة الابتدائية ثمناً مخفضاً. ويُعد هذا التخفيض المذهل في الأسعار فريداً من نوعه بهذا الشكل في ألمانيا.
- ولضمان بقاء تكلفة وجبة الغداء في متناول الجميع، قامت مدينة هامبورغ ببناء أو تجديد أكثر من 270 مقصفاً مدرسياً بشكل شامل منذ عام 2011 مقابل حوالي 250 مليون يورو وإتاحتها لشركات تقديم الطعام مجاناً. وبالإضافة إلى ذلك، تغطي مدينة هامبورغ تكاليف الطاقة والمياه. وبدون هذه النفقات الإضافية لمدينة هامبورغ، ستكون جميع وجبات الغداء بتكلفة أكثر بنحو 90 سنناً.

يضمن هذا التعديل في السعر معايير جودة واضحة لوجبة الغداء في المستقبل:

- يتلزم متعهدو الطعام بمعياري الجودة الخاص "بالجمعية الألمانية للتغذية" (DGE) عند تقديمهم للوجبات المدرسية الجيدة.

- يأتي ما لا يقل عن 10 في المائة من الأغذية المستخدمة في هذه الوجبات من الزراعة العضوية.
- يتزايد استخدام الأغذية الموسمية والإقليمية.
- بالإضافة إلى الوجبات، يتم تقديم الطعام الخام يوميًا، حيث يتم تقديم الفاكهة ثلاث مرات في الأسبوع على الأقل.
- بالنسبة لأي طعام خاص ضروري للأطفال (كما في حالة الحساسية أو مرض السكري)، لا توجد رسوم إضافية.
- يتم إعطاء الأطفال الفرصة لتقديم ملاحظات بانتظام للمدرسة وللمعهد الطعام بشأن جودة وجبة الغداء.

أيها الآباء الأعزاء، أيها التلاميذ الأعزاء، الزيادات في الأسعار ليست لطيفة. لكنك تتفهم بالتأكيد أنه بعد عشر سنوات، يجب تعديل أسعار وجبات الغداء المدرسية وفقًا لتطورات تكلفة المرة الأولى. وستواصل مدينة هامبورغ والحكومة الألمانية تقديم منح سخية لضمان مشاركة جميع الأطفال في وجبة الغداء.

مع أطيب التحيات



ثورستن ألتنبورغ هاك
مجلس المدارس الحكومية